



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2017 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 875 345 222
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: LILLEHAMMER OVERSETTING AS
Forretningsadresse: Mathiesens gate 7B
2609 LILLEHAMMER

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2017 - 31.12.2017

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Kjell Tore Hovik
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 28.05.2018

Grunnlag for avgivelse

År 2017: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2016: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2017

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 06.11.2020



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2017	2016
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		139 202	155 447
Annen driftsinntekt		8 000	4
Sum inntekter		147 202	155 451
Kostnader			
Varekostnad		47 006	25 692
Lønnskostnad	1,2	7 836	36 180
Avskrivning på varige driftsmidler	3	15 533	12 944
Annen driftskostnad		66 392	85 124
Sum kostnader		136 768	159 940
Driftsresultat		10 435	-4 489
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt		23	63
Annen finansinntekt		742	666
Sum finansinntekter		765	729
Annen rentekostnad		7 908	9 487
Annen finanskostnad		256	22
Sum finanskostnader		8 163	9 508
Netto finans		-7 398	-8 780
Ordinært resultat før skattekostnad		3 036	-13 269
Ordinært resultat etter skattekostnad		3 036	-13 269
Årsresultat		3 036	-13 269
Årsresultat etter minoritetsinteresser		3 036	-13 269
Overføringer og disponeringer			
Overføringer annen egenkapital	5	3 036	-13 269
Sum overføringer og disponeringer		3 036	-13 269



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2017	2016
---------------------	-------------	-------------	-------------



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2017	2016
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Varige driftsmidler			
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontorm.	3	189 756	205 289
Sum varige driftsmidler		189 756	205 289
Finansielle anleggsmidler			
Investeringer i aksjer og andeler		100	100
Sum finansielle anleggsmidler		100	100
Sum anleggsmidler		189 856	205 389
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer	6	8 264	8 697
Andre fordringer			513
Sum fordringer		8 264	9 210
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o.l.	7	33 847	67 875
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		33 847	67 875
Sum omløpsmidler		42 111	77 085
SUM EIENDELER		231 966	282 474
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Selskapskapital	5,8	100 000	100 000



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2017	2016
Sum innskutt egenkapital		100 000	100 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	5	17 250	14 213
Sum opptjent egenkapital		17 250	14 213
Sum egenkapital		117 250	114 213
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner	9	77 026	117 974
Sum annen langsiktig gjeld		77 026	117 974
Sum langsiktig gjeld		77 026	117 974
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		-1 144	7 284
Skyldig offentlige avgifter		12 171	30 279
Annen kortsiktig gjeld		26 664	12 724
Sum kortsiktig gjeld		37 691	50 287
Sum gjeld		114 717	168 261
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		231 966	282 474



**Årsregnskap 2017
for
Lillehammer Oversetting AS**

Foretaksnr. 875345222

Utarbeidet av:

Regnskap Innlandet SA
Autorisert regnskapsførerselskap
Industrigata 2
2619 LILLEHAMMER



Regnskapsførernummer 967282774



Lillehammer Oversetting AS

Resultatregnskap

	Note	2017	2016
DRIFTSINNTEKTER OG DRIFTSKOSTNADER			
Driftsinntekter			
Salgsinntekt		139 202	155 447
Annen driftsinntekt		8 000	4
Sum driftsinntekter		147 202	155 451
Driftskostnader			
Varekostnad		47 006	25 692
Lønnskostnad	1,2	7 836	36 180
Avskrivning på varige driftsmidler	3		
6000 Avskr.bygninger/annen fast eien		15 533	12 944
Sum Avskrivning på varige driftsmidler		15 533	12 944
Annen driftskostnad		66 392	85 124
Sum driftskostnader		136 768	159 940
DRIFTSRESULTAT		10 435	(4 489)
FINANSINNTEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Finansinntekter			
Annen renteinntekt		23	63
Annen finansinntekt		742	666
Sum finansinntekter		765	729
Finanskostnader			
Annen rentekostnad		7 908	9 487
Annen finanskostnad		256	22
Sum finanskostnader		8 163	9 508
NETTO FINANSPOSTER		(7 398)	(8 780)
ORDINÆRT RES. FØR SKATTEKOSTNAD		3 036	(13 269)
Skattekostnad på ordinært resultat	4	0	0
ORDINÆRT RESULTAT		3 036	(13 269)
ARSRESULTAT		3 036	(13 269)
OVERFØRINGER OG DISPONERINGER			
Overføringer annen egenkapital	5	3 036	(13 269)
SUM OVERFØRINGER OG DISPONERINGER		3 036	(13 269)

Årsregnskap for Lillehammer Oversetting AS

Organisasjonsnr. 875345222



Lillehammer Oversetting AS

Balanse pr. 31.12.2017

	Note	31.12.2017	31.12.2016
EIENDELER			
ANLEGGSMIDLER			
Varige driftsmidler			
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontorm.	3	189 756	205 289
Sum varige driftsmidler		189 756	205 289
Finansielle anleggsmidler			
Investeringer i aksjer og andeler		100	100
Sum finansielle anleggsmidler		100	100
SUM ANLEGGSMIDLER		189 856	205 389
OMLØPSMIDLER			
Fordringer			
Kundefordringer	6	8 264	8 697
Andre fordringer		0	513
Sum fordringer		8 264	9 210
Bankinnskudd, kontanter o.l.	7	33 847	67 875
SUM OMLØPSMIDLER		42 111	77 085
SUM EIENDELER		231 966	282 474



Lillehammer Oversetting AS

Balanse pr. 31.12.2017

	Note	31.12.2017	31.12.2016
EGENKAPITAL OG GJELD			
EGENKAPITAL			
Innskutt egenkapital			
Selskapskapital	5,8	100 000	100 000
Sum innskutt egenkapital		100 000	100 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital	5	17 250	14 213
Sum opptjent egenkapital		17 250	14 213
SUM EGENKAPITAL		117 250	114 213
GJELD			
LANGSIKTIG GJELD			
Annen langsiktig gjeld			
Gjeld til kredittinstitusjoner	9	77 026	117 974
Sum annen langsiktig gjeld		77 026	117 974
SUM LANGSIKTIG GJELD		77 026	117 974
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		(1 144)	7 284
Skyldig offentlige avgifter		12 171	30 279
Annen kortsiktig gjeld		26 664	12 724
SUM KORTSIKTIG GJELD		37 691	50 287
SUM GJELD		114 717	168 261
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		231 966	282 474

Lillehammer, 24.05.18

Kjell Tore Hovik
Styreleder/Daglig leder



Lillehammer Oversetting AS

Noter 2017

Regnskapsprinsipper:

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

Anleggsmidler

Lineære avskrivninger over driftsmidlenes forventede økonomiske levetid er lagt til grunn ved beregning av avskrivningsbeløp.

Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer føres opp i balansen til pålydende etter fradrag for avsetning til påregnelig tap. Avsetning til påregnelig tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene. I tillegg gjøres det for øvrige kundefordringer en uspesifisert avsetning for å dekke antatt tap.

Andre fordringer er også gjenstand for en tilsvarende vurdering.

Inntektsføring

Tjenester inntektsføres i takt med utførelsen.

Skatt

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter periodens betalbare skatt som blir utlignet og forfaller til betaling i neste regnskapsår, i tillegg til endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med skattesatsen ved utgangen av regnskapsåret på grunnlag av skattereduserende og skatteøkende midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier. I beregningen er det også medtatt ligningsmessig framførbart underskudd ved regnskapsårets utgang. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reversere i samme periode er utlignet og nettoført.

Pensjonsforpliktelser

Selskapet har pensjonsavtale gjennom en forsikringsavtale. Pensjonsforpliktelser og pensjonsmidlene er ikke oppført i regnskapet. Årets betalte premie er bokført i resultatregnskapet.



Lillehammer Oversetting AS

Noter 2017

Note 1 - Lønnskostnad

Selskapet har hatt 1 ansatte i regnskapsåret.

Spesifikasjon av lønnskostnader	I år	I fjor
Lønn	0	23 528
Arbeidsgiveravgift	0	4 949
Pensjonskostnader	6 157	6 063
Andre lønnsrelaterte ytelser	1 679	1 640
Totalt	7 836	36 180

Ytelser til ledende personer og revisor

Daglig leder	26 383
--------------	--------

Selskapet oppfyller vilkårene til fritak fra revisjonsplikt og har valgt å ikke ha revisor.

Note 2 - Pensjonskostnader

Pensjonsordningen er en tilskuddsbasert ordning. Premieinnbetalingene til denne ordningen kostnadsføres løpende. Det blir derfor ingen balanseføring for denne pensjonsordningen.

Note 3 - Avskrivning på varige driftsmidler

Avskrivningstablå

Driftsløsøre,
inventar, verktøy,
kontorm.

Anskaffelseskost pr. 1/1	218 233
Anskaffelseskost pr. 31/12	218 233
Akk. av/nedskr. pr 1/1	12 944
+ Ordinære avskrivninger	15 533
Akk. av/nedskr. pr. 31/12	28 478
Balanseført verdi pr 31/12	189 756
Prosentats for ord. avskr.	10-10



Lillehammer Oversetting AS

Noter 2017

Note 4 - Skattekostnad på ordinært resultat

	2017	2016
Samlede ordinære skattekostnader	0	0

Midlertidige forskjeller og balanseført utsatt skatt

	2017	2016
- Fremførbart skattemessig underskudd	14 926	17 954
Sum negative skatteøkende forskjeller	14 926	17 954
Forskj. som ikke inngår i beregning av utsatt skatt	14 926	17 954

Note 5 - Udekket tap

	Aksjekapital / selskapskapital	Annen egenkapital
Pr 1.1.	100 000	14 213
Tilført fra årsresultat	0	3 036
Anvendt til årsresultat	0	0
Andre transaksjoner:	0	0
Pr 31.12.	100 000	17 250

Note 6 - Kundefordringer

Kundefordringer er satt til pålydende.

Note 7 - Bankinnskudd, kontanter o.l.

Av selskapets bankinnskudd er kr 119 bundne midler av ansattes skattetrekk.



Lillehammer Oversetting AS

Noter 2017

Note 8 - Selskapskapital

Selskapet har 100 aksjer hver pålydende kr 1 000, samlet aksjekapital utgjør kr 100 000. Selskapet har kun en aksjeklasse.

Selskapets aksjeeier er:

Aksjonærens navn	Antall aksjer
Hovik, Kjell Tore	100

Note 9 - Gjeld til kredittinstitusjoner

Ingen del av gjelden forfaller mer enn 5 år etter regnskapsåret.

Gjelden er sikret med pant i fordringer og pant i aksjonærs bolig.